

PART I / PARTIE I

Volume XXVIII, No. 6 / Volume XXVIII, n° 6

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2007-06-29

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a member of the Registration Committee under the <i>Dental Profession Act</i>: Membre du comité d'inscription en vertu de la <i>Loi sur les professions dentaires</i> :				
ADAM, Dr. Hassan Muhammed	Yellowknife	A-157-2007	2 years/2 ans	2007-05-26
As the returning officer for the electoral district of Frame Lake under the <i>Elections and Plebiscites Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Frame Lake en vertu de la <i>Loi sur les élections et les référendums</i> :				
LAMPI-LEGAREE, Shawna L.	Yellowknife	A-173-2007	from/de 2007-05-25 to/à 2008-10-01	2007-05-25
As the returning officer for the electoral district of Mackenzie Delta under the <i>Elections and Plebiscites Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Mackenzie Delta en vertu de la <i>Loi sur les élections et les référendums</i> :				
GREENLAND, Joyce	Fort McPherson	A-172-2007	from/de 2007-05-25 to/à 2008-10-01	2007-05-25
As acting Fire Marshal under the <i>Fire Prevention Act</i>: Commissaire aux incendies par intérim en vertu de la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> :				
LARKIN, Tyrone	Fort Simpson	A-153-2007	from/de 2007-05-14 to/à 2007-05-19	2007-05-14

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As members of the Yellowknife Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

CHUGH, Pawan Kumar	Yellowknife	A-144-2007	3 years/3 ans	2007-05-07
SAYINE, Robert	Fort Resolution	A-165-2007	3 years/3 ans	2007-05-14

As chief municipal electoral officer under the *Local Authorities Elections Act*:

Directeur municipal des élections en vertu de la *Loi sur les élections des administrations locales* :

KRAVITZ, David Laurence	Yellowknife	A-166-2007		2007-05-16
-------------------------	-------------	------------	--	------------

As deputy chief municipal electoral officer under the *Local Authorities Elections Act*:

Directrice municipale adjointe des élections en vertu de la *Loi sur les élections des administrations locales* :

YOUNG, Lori Eleanor	Yellowknife	A-167-2007		2007-05-16
---------------------	-------------	------------	--	------------

As members of the Medical Registration Committee under the *Medical Profession Act*:

Membres du comité d'inscription des médecins en vertu de la *Loi sur les médecins* :

FARRELL, Dr. Theresa	Yellowknife	A-155-2007	2 years/2 ans	2007-06-07
GIOVANETTO, Dr. Don	Yellowknife	A-156-2007	2 years/2 ans	2007-06-07

As members of the Mine Occupational Health and Safety Legislation Committee under the *Mine Health and Safety Act*:

Membres du comité législatif sur la santé et la sécurité dans les mines en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :

BARBER, Ryan	Saskatoon, Saskatchewan	A-158-2007	2 years/2 ans	2007-05-10
CARPENTER, Lindy	Yellowknife	A-159-2007	2 years/2 ans	2007-05-10
KAY, Maurice	St. Albert, Alberta	A-160-2007	2 years/2 ans	2007-05-10
POWER, Dave	Yellowknife	A-161-2007	2 years/2 ans	2007-05-10
TYMCHATYN, Patrick	Yellowknife	A-162-2007	2 years/2 ans	2007-05-10
ZELINSKI, Glen	Yellowknife	A-163-2007	2 years/2 ans	2007-05-10

As chairperson of the Hay River Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:

Président de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :

SCHOFIELD, Allan James	Hay River	A-154-2007	from/de 2007-04-10 to/à 2010-04-09	2007-04-10
------------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

As chairperson of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:

Président du Conseil de révision territorial en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :

MCCANN, David	Yellowknife	A-152-2007	1 year/1 an	2007-05-07
---------------	-------------	------------	-------------	------------

As members of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:

Membres du Conseil de révision territorial en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :

COCKNEY, Linda	Yellowknife	A-147-2007	1 year/1 an	2007-05-07
DEHTIAR, Eitan	Yellowknife	A-148-2007	1 year/1 an	2007-05-07
FORBES, Tom	Yellowknife	A-149-2007	1 year/1 an	2007-05-07
MCCANN, David	Yellowknife	A-150-2007	1 year/1 an	2007-05-07
SODERBERG, John	Yellowknife	A-151-2007	1 year/1 an	2007-05-07

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a member of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:**Membre de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

KOE, William	Fort McPherson	A-143-2007	from/de 2007-04-01 to/à 2009-03-31	2007-04-01
--------------	----------------	------------	---------------------------------------	------------

As a Social Welfare Officer for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:**Agente du bien-être social pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

CAMIRAND, Andrea	Yellowknife	A-170-2007		2007-05-16
------------------	-------------	------------	--	------------

As a member of the Status of Women Council of the Northwest Territories under the *Status of Women Council Act*:**Membre du Conseil sur la condition de la femme des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi relative au Conseil sur la condition de la femme* :**

GRUBEN, Ethel-Jean	Inuvik	A-145-2007	3 years/3 ans	2007-05-08
--------------------	--------	------------	---------------	------------

As a member of the advisory committee under the *Waste Reduction and Recovery Act*:**Membre du comité consultatif en vertu de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets* :**

KENNEDY, Kevin	Yellowknife	A-171-2007		2007-05-22
----------------	-------------	------------	--	------------

As an officer under the *Waste Reduction and Recovery Act*:**Agente d'exécution en vertu de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets* :**

STEVENS-WHITEMAN, Nancy	Norman Wells	A-168-2007		2007-05-18
-------------------------	--------------	------------	--	------------

As a wildlife officer under the *Wildlife Act*:**Agente de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

STEVENS-WHITEMAN, Nancy	Norman Wells	A-169-2007		2007-05-18
-------------------------	--------------	------------	--	------------

As a director of the Governance Council under the *Workers' Compensation Act*:**Membre du conseil de gestion en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

KUKSUK, George	Arviat, NU	A-146-2007	from/de 2007-05-31 to/à 2010-05-30	2007-05-31
----------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

As a member of the appeals tribunal under the *Workers' Compensation Act*:**Membre du tribunal d'appel en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

ANDERSON, James	Yellowknife	A-164-2007	1 year/1 an	2007-05-10
-----------------	-------------	------------	-------------	------------

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers for the Territories**LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposés à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest**

BELL, Ivy	AR-052-2007	2007-05-04	A-325-2005
GIBSON, Alison	AR-053-2007	2007-05-04	A-218-2006

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
SAUTEUR-CHADWICK, Sheila	AR-054-2007	2007-05-04	A-220-2006
ELECTIONS AND PLEBISCITES ACT - returning officer for the electoral district of Mackenzie Delta LOI SUR LES ÉLECTIONS ET LES RÉFÉRENDUMS - directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Mackenzie Delta			
WRIGHT, Elizabeth J.	AR-057-2007	2007-05-25	A-112-2005
LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS ACT - chief municipal electoral officer LOI SUR LES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES - Directrice municipale des élections			
CYR, Gail P. R.	AR-055-2007	2007-05-16	A-820-97
LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS ACT - deputy chief municipal electoral officer LOI SUR LES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES - directeur municipal adjoint des élections			
KRAVITZ, David Laurence	AR-056-2007	2007-05-16	A-285-2006
SOCIAL ASSISTANCE ACT - member of the Yellowknife Social Assistance Appeal Committee LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - membre du comité d'appel de l'assistance sociale de Yellowknife			
ROBINSON, Carole	AR-051-2007	2007-04-26	A-684-2002

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
5871 N.W.T. INC.	C 5871	Box 149 Lot 360, Plan 1502 Aklavik NT X0E 0A0	2007-05-02
YK CENTRE DRYCLEANERS LTD.	C 5872	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2007-05-04
WKA ICE BUILDERS & TRUCK RENTALS LTD.	C 5873	Suite 802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2007-05-07
KASTEEL / THOMAS HOLDINGS INC.	C 5874	121 Stinson Road Yellowknife NT X1A 2K7	2007-05-07
THOMAS / KASTEEL BUILDERS INC.	C 5875	22 Trails End Yellowknife NT X1A 1A4	2007-05-07
AURORA PLACE ADVENTURES LTD.	C 5876	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2007-05-08

HORIZON MARINE INC.	C 5877	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-05-08
ELIEF WELDING LTD.	C 5878	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2007-05-08
5879 N.W.T. LIMITED	C 5879	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-05-11
5880 N.W.T. LIMITED	C 5880	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-05-11
5881 N.W.T. LIMITED	C 5881	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-05-11
5882 N.W.T. LTD.	C 5882	1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2007-05-15
5883 N.W.T. LTD.	C 5883	Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2007-05-24
DOUG PRICE CONSTRUCTION LTD.	C 5884	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	2007-05-24
5885 NWT INC.	C 5885	Box 7 Lot 408, Plan 2031 Aklavik NT X0E 0A0	2007-05-24

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
 [paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
DATALOG ARCTIC LIMITED	C 5116	ILI ARCTIC LIMITED	2007-05-02
WKA ICE BUILDER & TRUCK RENTALS LTD.	C 5873	WKA ICE BUILDERS & TRUCK RENTALS LTD.	2007-05-24
5855 NWT LTD.	C 5855	GARY'S BARBER SHOP 2007 LTD.	2007-05-24

NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 191(6)]:**AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Continued to/ Prorogée à	Date of Discontinuance/ Date du changement de régime
CAPITAL TRANSIT MIX (YELLOWKNIFE) LTD.	C 1498	Alberta	2006-08-23

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
NORTHERN DENE PROPERTIES INC.	C 4785	2007-05-07
5685 N.W.T. LIMITED	C 5685	2007-05-24
CHEN'S HOLDINGS LTD.	C 5746	2007-05-24
NORTHEX TOURS LTD.	C 5168	2007-05-23

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
WOLF DEN RESOURCES INC.	ET 9162	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-05-07
JOHN DEERE CREDIT INC / CREDIT JOHN DEERE INC.	ET 9164	802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Canada	2007-05-08
FISGARD CAPITAL CORPORATION	ET 9165	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	British Columbia	2007-05-09
GOLDCORP INC.	ET 9166	Suite 802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Ontario	2007-05-15
ALVAREZ & MARSAL CANADA ULC	ET 9168	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2007-05-16

MCINTOSH & MORAWETZ INC.	ET 9169	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-05-16
DCFS CANADA CORP.	ET 9170	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2007-05-24
CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES LIMITED / LES SERVICES FINANCIERS CATERPILLAR LIMITÉE	ET 9171	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-05-24
REMOTE CAMP SERVICES PT LTD.	ET 9172	130 Kasteel Drive, Yellowknife, NT X1A 3W1	Canada	2007-05-24
TLICHO INVESTMENT CORPORATION	ET 9173	Box 412, Unit 127 Dodah Tili, Behchokò NT X0E 0Y0	Canada	2007-05-24
INSURANCE PAY CANADA INC.	ET 9174	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-05-24
MACQUARIE FUNDING INC.	ET 9175	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-05-24
PRAETORIAN CONSTRUCTION MANAGEMENT LTD.	ET 9176	Suite 1100, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3G6	Alberta	2007-05-24
CRADDOCK (2004) LTD.	ET 9177	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2007-05-24
CANADIAN MORTGAGE LOAN SERVICES LIMITED	ET 9178	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	British Columbia	2007-05-24

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
LOBLAWS INC.	ET 9163	LOBLAWS INC. WESTFAIR FOODS LTD.	2007-01-01
TROYER VENTURES LTD.	ET 9167	TROYER VENTURES LTD. NORTH PINE ENTERPRISES LTD.	2006-06-07

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
BREWSTER TRANSPORT COMPANY LIMITED	ET 5770	2007-05-07
NQL ENERGY SERVICES CANADA LTD.	ET 8174	2007-05-07
NORTHERN HEMISPHERE DEVELOPMENT CORP.	ET 2291	2007-05-11
BANCTEC SERVICE CANADA INC.	ET 8288	2007-05-23
NAVIGATOR EXPLORATION CORP.	ET 8382	2007-05-23
BLUE RHINO CANADA, INC.	ET 8268	2007-05-23
NCE DIVERSIFIED MANAGEMENT (05-2) CORP.	ET 8261	2007-05-23
NCE DIVERSIFIED MANAGEMENT (05) CORP.	ET 8424	2007-05-23
CRADDOCK TRUCKING LTD.	ET 4464	2007-05-24

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
NORTHERN CONSTRUCTION SAFETY ASSOCIATION	SOC 1709	Yellowknife	2007-05-18
NORTHWORDS WRITERS FESTIVAL SOCIETY	SOC 1710	Yellowknife	2007-05-18

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	BUNGAY, Carolyn Grace (R)	Yellowknife
b)	BURKE, Yvonne Marie (R)	Hay River
c)	CARPENTER, Franklin Albert (R)	Inuvik
d)	CARRIERE, Kathryn E. (R)	Yellowknife
e)	CHANG, Carrie Anne Elizabeth	Yellowknife
f)	DEMEULE, Margaret-Anne (R)	Yellowknife
g)	DOYLE, James Aaron	Yellowknife
h)	KISOON, Gerald Wayne (R)	Inuvik
i)	LODGE, Jan Marie (R)	Yellowknife
j)	MORTON, Robert Arthur	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	DOODY, John W.	Yellowknife
b)	GOOD, Maryse J. (R)	Yellowknife
c)	HADLINGTON, Elizabeth	Yellowknife
d)	KRYVENKO, Oleg	Yellowknife
e)	MENARD, Cathy Lee (R)	Yellowknife
f)	RAINE, Thomas Edward	Yellowknife
g)	ROOKE, Ilene (R)	Hay River
h)	SCARF, Stacey Lee (R)	Yellowknife

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after July 13, 2007. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3009 or 873-7446 before July 12, 2007.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Environment and Natural Resources / Industry, Tourism and Investment	4	0535-30-0092
Shared Services Centre	3	0535-35-0282
Health and Social Services	7	0535-25-0058
Justice	4	0535-25-0057
Northwest Territories Housing Corporation	4 2	0535-35-0446 0535-35-0448
Public Works and Services	4	0535-25-0056
Yellowknife Health and Social Services Authority	1 13	0535-35-0447 0535-35-0449

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 13 juillet 2007. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 12 juillet 2007 au 920-3009 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Centre de services communs pour		
Environnement et Ressources	4	0535-30-0092
naturelles et	3	0535-35-0282
Industrie, Tourisme et		
Investissement		
Santé et Services sociaux	7	0535-25-0058
Justice	4	0535-25-0057
Société d'habitation des Territoires du	4	0535-35-0446
Nord-Ouest	2	0535-35-0448
Travaux publics et Services	4	0535-25-0056
Administration de services de santé et	1	0535-35-0447
des services sociaux de Yellowknife	13	0535-35-0449

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2007©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2007©
